

## Tekst 8

## También es posible hablar con los ojos



(1) En un restaurante, ni se te pasa por la cabeza pedir un plato que no está en la carta. Sería tan absurdo como ir al cine y exigir que te proyecten una peli que no está en la cartelera. Funcionamos así: escogemos en función de las opciones que sabemos que tenemos. Por eso, la Asociación para la Reeducción Auditiva de Niños Sordos de Burgos (ARANSBUR) busca fomentar la expresión  
5 artística entre los niños con discapacidad auditiva para que sepan que el arte es una opción también para ellos, y demostrar, de paso, que no hace falta hablar la misma lengua para entendernos.

(2) Para un taller del proyecto ExpresionArte, cada viernes por la tarde, una  
10 treintena de niños se dan cita en ARANSBUR. Allí les esperan Kike y Carlota, junto con algunos voluntarios y todo tipo de artefactos típicos de circo: zancos, malabares, sombreros, platos chinos y hasta monociclos. Algunos de los niños tienen problemas auditivos, otros no; 32 tienen algo en común: debutarán por todo lo alto con un espectáculo circense durante la multitudinaria Noche  
15 Blanca de Burgos<sup>1</sup>).

(3) Aunque ExpresionArte sea una iniciativa bastante reciente, la expresión artística y la integración entre personas sordas y oyentes está en el ADN de ARANSBUR desde sus inicios, en los años 80, cuando niños oyentes empezaron a asistir al comedor escolar de la asociación: “Normalmente son los niños sordos  
20 los que se integran en entornos oyentes”, explica Marisol, coordinadora de proyectos de la entidad. “Pero en este caso es al revés, los niños oyentes visitan a los sordos y se acercan a su realidad”.

(4) En ARANSBUR, la atención temprana, la integración desde chiquitines, es fundamental. Y aquí es donde entra en juego ExpresionArte. Gracias a este taller  
25 de circo y baile, los niños sordos aprenden a comunicarse a través del movimiento y a compartir sus sentimientos al ritmo de la música: ponen en práctica lo aprendido en las sesiones de logopedia, pero desenvolviéndose libres y a través del juego.

(5) Los niños oyentes, en cambio, aprenden a comunicarse en lengua de signos.  
30 Kike, profe de circo, cuenta que él mismo está todavía descubriendo este lenguaje y aprendiendo a interpretar la expresión de los ojos, “que muchas veces lo dicen todo”. Por su lado, Carlota, profe de coreografías, asegura que la iniciativa “es muy necesaria para estos niños, pero sobre todo para nosotros, ya que muchas veces somos nosotros los que ponemos barreras con nuestros  
35 prejuicios”.

(6) Echar todos a andar como una manada de elefantes o de leones, remarca Carlota, también sirve a estos niños para perder el miedo al qué dirán los demás. “Les da igual verse feos o guapos, hacerlo mejor o peor”, señala la coreógrafa. “Yo veo que se sienten cómodos, se sienten libres. Y, para  
40 mí, cultura accesible es también sinónimo de cultura libre”.

(7) “También estamos alimentándoles de cultura”, explica Marisol, la coordinadora. “Porque si estos niños no saben que las obras de teatro, las pelis y las expos también pueden adaptarse para que ellos las disfruten, ¿cómo van a pedir a sus padres que les lleven al teatro, al cine o al museo? Estos niños serán  
45 una generación que hará valer sus derechos como ciudadanos demandantes de cultura, porque les estamos dando opciones culturales desde pequeñitos, y tienen claro que el arte es –y debe ser– una opción para todos”.

*adaptado de: www.lavanguardia.com, 24-05-2018*

noot 1 La Noche Blanca de Burgos: een gratis, voor iedereen toegankelijk cultureel festival dat ieder jaar in Burgos wordt gehouden.

**Tekst 8**

---

Lee el párrafo 1.

- 1p **31** ¿Cuál es la idea principal del primer párrafo?
- A Para poder elegir hay que conocer la oferta.
  - B Siempre hay lugar para la creatividad.
  - C Un idioma común mejora la comunicación.

Lee el párrafo 2.

- 1p **32** ¿Qué palabra(s) falta(n) en la línea 13?
- A hasta
  - B pero
  - C tal vez
  - D tampoco

Lees alinea 3.

- 1p **33** Wat is er anders dan anders aan de aanpak van ARANSBUR bij de integratie tussen dove en horende kinderen?

Lees de alinea's 4 en 5.

- 2p **34** Geef van elk van de volgende beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van deze alinea's.
- 1 Het project ExpresionArte is bedoeld voor wat oudere kinderen.
  - 2 De aangeboden activiteiten bij het project ExpresionArte worden vooraf afgestemd met een logopedist.
  - 3 Horende kinderen mogen alleen deelnemen aan het project ExpresionArte als ze ook gebarentaal beheersen.
  - 4 Het project ExpresionArte blijkt ook voor de docenten heel leerzaam te zijn.

Noteer 'wel' of 'niet' achter de nummers op het antwoordblad.

Lee el párrafo 6.

- 1p **35** ¿En qué aspecto influye positivamente el programa?
- Influye positivamente en
- A la confianza de los niños en sí mismos.
  - B la disciplina de los niños.
  - C la movilidad de los niños.

- 1p **36** ¿De qué beneficio del programa habla Marisol en el último párrafo?
- de que
- A la capacidad de adaptación de los niños sordos se mejorará mucho
  - B los niños sordos comprenderán que la cultura les pertenece también
  - C se generará una mayor oferta cultural para familias con niños sordos